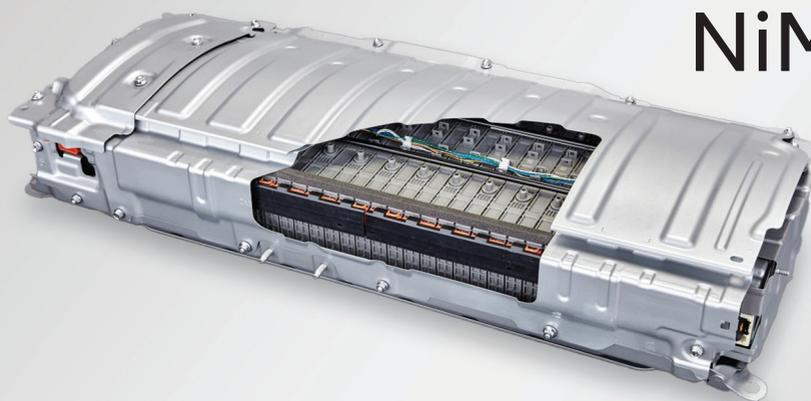




Schema di raccolta delle batterie Li-ion e NiMH per i riparatori autorizzati Toyota/Lexus



NiMH



Li-ion

Introduzione

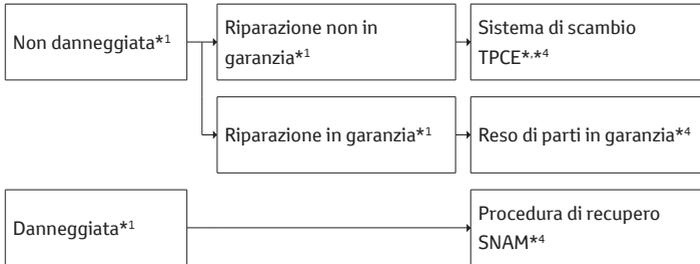
Toyota Motor Europe, come parte del suo costante impegno a favore dei progetti ambientali, ha definito una procedura per la raccolta e il riciclaggio sostenibili delle batterie industriali HV dei veicoli elettrici e full hybrid Toyota e Lexus in Europa.

Indice

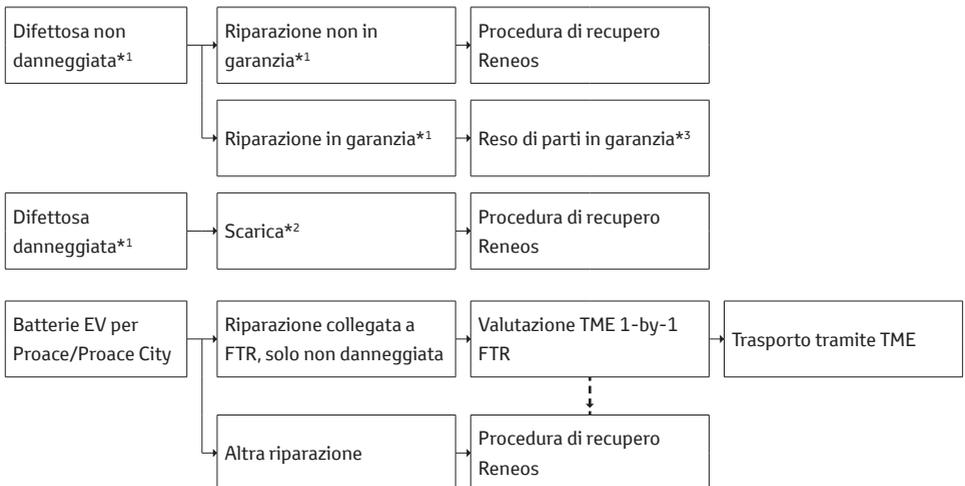
1. Flusso schematico del recupero della batterie HV per i riparatori e i rivenditori autorizzati Toyota/Lexus.....	3
2. Definizione di batterie difettose/danneggiate e non danneggiate	4
3. Procedura di recupero batteria per i riparatori autorizzati.....	5
4. Rimborso per le unità principali.....	7
5. Elenco delle abbreviazioni	8
6. Dettagli di contatto.....	8

1. Flusso schematico del recupero della batterie HV per i riparatori e i rivenditori autorizzati Toyota/Lexus

NiMH



Li-ion



* A seconda delle norme locali, le batterie NiMH non danneggiate potrebbero non essere autorizzate per l'invio a TPCE, ma dovrebbero essere riciclate localmente. Rivolgersi a NMSC o SNAM per ulteriori dettagli.

*1 Vedere la descrizione e i criteri di valutazione delle condizioni della batteria al punto 2.

*2 Verificare che il tecnico abbia le competenze relative alla scarica, in caso contrario, contattare NMSC per assistenza. Fare sempre riferimento alla procedura di scarica specifica per il modello (Consultare il manuale di riparazione o il Bollettino di assistenza tecnica). Si presuppone che ciascun NMSC abbia a disposizione un utensile di scarica (Midtronics GRX5100). In caso contrario, rivolgersi al TME CoO Dept. per richiederne uno in prestito.

*3 Vedere la sezione "2.3. Valutazione della riparazione in garanzia/non in garanzia".

*4 Sistema di scambio TPCE e procedura di recupero SNAM non al momento disponibili per l'Italia: consultare TMI/COBAT (contattare: tmi.environmental@toyota-europe.com o dirop@cobat.it)

2. Definizione di batterie difettose/danneggiate e non danneggiate

2.1. Batteria NiMH



Una batteria NiMH danneggiata è una batteria che presenta danni esterni: perdita di elettrolita, deformazione, scolorimento.

SNAM^(*5) fornirà il relativo contenitore in caso di trasporto di una batteria NiMH danneggiata all'azienda di riciclaggio. Per la logistica di reso a TPCE^(*6) (batterie non danneggiate), è possibile utilizzare l'imballaggio OE della batteria di ricambio. Se si necessita di un imballaggio vuoto, rivolgersi al Customer Service del TPCE.

*5 Per l'Italia: consultare COBAT

*6 Logistica di reso a TPCE non ancora disponibile per l'Italia. Consultare COBAT

2.2. Batterie Li-ion



Una batteria Li-ion danneggiata e difettosa è una batteria che soddisfa almeno uno dei seguenti criteri:

- Emissione di un definito DTC (Codice di guasto diagnostico) critico come descritto nella sezione della procedura di recupero della batteria/Manuale di riparazione specifico del modello.
- Danni fisici (deformazione, ammaccature pesanti, ...)
- Indicazione di temperatura elevata (scolorimento)
- Parzialmente o completamente bruciata (instabilità termica)
- Perdita

Quando una batteria Li-ion viene considerata danneggiata e difettosa, è necessario scaricarla con l'utensile Midtronics GRX5100. Si noti che il Manuale di riparazione potrebbe descrivere un processo di scarica con acqua salata. Per motivi di sicurezza personale dell'operatore e di riciclo dell'acqua contaminata, questo processo non è consentito in Europa. Alcuni manuali precedenti potrebbero fare riferimento a una procedura con un utensile di scarica differente. In tal caso, consultare il bollettino della guida utente Midtronics.

Nel caso in cui non sia possibile scaricare una batteria con l'utensile Midtronics GRX5100 (a causa dei connettori danneggiati, ad esempio), posizionarla su un pallet di legno all'esterno dell'edificio e lontano da altri oggetti e/o vetture, nell'attesa del trasporto all'impianto di riciclaggio.

A seconda delle condizioni della batteria, saranno utilizzati imballaggi di trasporto differenti, come descritto di seguito:

- Per una batteria non danneggiata e difettosa, riutilizzare l'imballaggio OE della batteria di

ricambio. Se non è stata utilizzata alcuna batteria di ricambio, contattare il Customer Service di TPCE per richiedere un imballaggio vuoto.

- Per una batteria danneggiata e difettosa, a seconda delle condizioni, saranno necessari imballaggi "P908" (per condizione non critica) o "P911" (per condizione critica) che verranno forniti dal partner di raccolta di Reneos, in base alla descrizione della condizione della batteria al momento della richiesta di trasporto. Al momento della richiesta di raccolta, è importante fornire una descrizione accurata delle condizioni della batteria.

2.3. Valutazione della riparazione in garanzia/non in garanzia

Tutte le informazioni inoltrate in vista di un reso in garanzia devono essere elaborate in conformità alle linee guida GDPR. Non inviare informazioni personali del cliente se non necessario.

Per le batterie non danneggiate da restituire in garanzia (NiMH o Li-ion, escluso Proace), fare riferimento alla seguente procedura di reso delle parti in garanzia:

I resi della parti in garanzia tramite TPCE sono autorizzati solo se:

- **il veicolo del cliente rientra nel periodo di garanzia applicabile, in base allo stato più aggiornato della Politica sulla garanzia**
- **un reclamo in garanzia viene inviato in CWS, subito dopo la riparazione, esclusivamente con Tipo di garanzia = VE o P1**
- **la parte è identificata in modo appropriato e univoco con un VIN completo, in un qualsiasi formato (etichetta parte in garanzia, scritto a mano, stampa...)**
- **il tipo di richiesta di reso è impostato su "Garanzia" dal concessionario, solo se tutte le condizioni suddette sono soddisfatte**

Le altre condizioni devono essere considerate come "Reso non in garanzia" e inviate di conseguenza tramite il rispettivo concessionario.

3. Procedura di recupero batteria per i riparatori autorizzati

3.1. Batteria NiMH



Batterie non danneggiate (in garanzia o non in garanzia)^(*)

Le batterie devono essere restituite a TPCE da un riparatore autorizzato utilizzando lo stesso principio di qualsiasi altro sistema di scambio componenti (ordine nuova parte/reso unità principale).

Si noti che i riparatori autorizzati hanno 20 giorni per inviare i loro reclami e 20 giorni per il reso delle unità principali al TPCE.

^{*} La logistica di reso a TPCE non è ancora disponibile in Italia. Consultare TMI/COBAT

Per i paesi PL21, fare riferimento alla seguente SOP:

- (HVB PACKAGING INFO & SOP.xls)
- (SOP for Hazmat documents for HVB.xls)

Per i paesi non PL21, il riparatore autorizzato deve rivolgersi, come al solito, alle persone di contatto della Parts Logistics presso le NMSC.

A seconda delle norme locali, le batterie NiMH non danneggiate potrebbero non essere autorizzate per l'invio a TPCE, ma dovrebbero essere riciclate localmente. Rivolgersi a NMSC o SNAM per ulteriori dettagli.



Batterie danneggiate

Fare riferimento al collegamento seguente per ulteriori dettagli e procedure.

Rivolgersi anche alla propria NMSC in modo che possa fornire informazioni aggiuntive in relazione ai requisiti legali per il trasporto delle batterie danneggiate nel paese in questione.

<http://www.snam.com/auto/toyota/> ^(*8)

*8 Per l'Italia: consultare TMI/COBAT (contattare: tmi.environmental@toyota-europe.com o dir@cobat.it)

3.2. Batterie Li-ion

La richiesta di raccolta deve essere inviata tramite applicazione Reneos (disponibile in 6 lingue).

Video dimostrativo della guida utente:

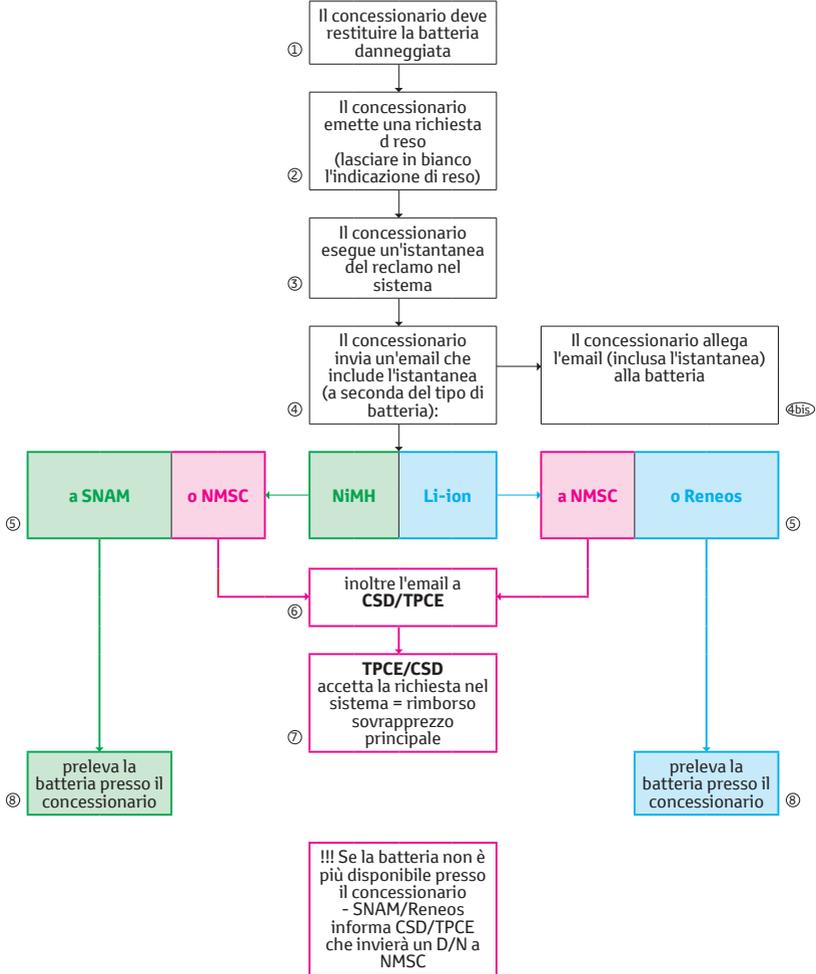
<https://www.youtube.com/watch?v=02I4JUExmbI>

Ciascun riparatore riceverà un'e-mail da Reneos con i dettagli dell'account di accesso.

4. Rimborso per le unità principali^(*9)

*9 Questo paragrafo non è applicabile all'Italia

RIMBORSO DEL SOVRAPREZZO PRINCIPALE PER BATTERIE DANNEGGIATE



FLUSSO DI RESO PER BATTERIA DANNEGGIATA

5. Elenco delle abbreviazioni

HV: Veicolo ibrido

HVB: Batteria veicolo ibrido

NiMH: Nichel-idruro di metallo

Li-ion: Ioni di litio

DTC: Codice di guasto diagnostico

SOP: Procedura operativa standard

6. Dettagli di contatto

- **Utensile di scarica:** Cost of Ownership Dept. (Frédéric Lebrun, frederic.lebrun@toyota-europe.com) / Kevin Schauvaerts, kevin.schauvaerts@toyota-europe.com)
- **Questioni relativi alla raccolta e al riciclaggio:** Environmental Management Dept. (Gulin Kutluay Isik, Mgr, Gulin.Kutluay.Isik@toyota-europe.com)
- **Garanzia:** Business Development 2 Dept. (Xavier Brandolini, Xavier.Brandolini@toyota-europe.com)
- **Informazioni finanziarie sulle unità principali restituite:** Parts Planning & Development (Bibita-Irina Zama, Bibita-Irina.Zama@toyota-europe.com) / Filip Van Roy, Filip.Van.Roy@toyota-europe.com)
- **TPCE:** Log Health, Safety and Environment Dept. (Peter Vercammen, Peter.Vercammen@toyota-europe.com)
- **Procedura speciale per l'Italia:** consultare l'Environmental Dept. (tmi.environmental@toyota-europe.com)